

## b. INSPECTION

### • AVANCEUR A L'ALLUMAGE

- 1 Dommage
- 2 Usure, bris ou fuite d'huile
- 3 Faiblesse ou cassure
- 4 Usure
- 5 NOTE:  
S'assurer que les poids se meuvent librement sans accrocher.

### • VIS PLATINEES

- 6 Appliquer une ou deux gouttes d'huile sur la mèche en feutre si elle est trop sèche.
- 7 Ecartement maximum des vis platinées  

Standard	0,3–0,4 mm
----------	------------
- 8
  - Vérifier si les vis platinées ne sont pas brûlées ou oxydées et, au besoin, remplacer par des neuves. Une légère rugosité peut se corriger à l'aide d'une lime.
  - Remplacer les vis platinées qui sont trop usées, hors d'alignement ou fortement corrodées sur une côté seulement.

### • VERIFICATION DES VIS PLATINEES

- 9 Bon
- 10 Correct
- 11 Remplacer
- 12 Souillé
- 13 Hors d'alignement
- 14 Usure
- 15 Corrodé sur un côté

## b. PRÜFUNG

### • VORZÜNDER

- 1 Beschädigung
- 2 Abnutzung, Bruch oder Öl-mangel
- 3 Schwächung oder Bruch
- 4 Abnutzung
- 5 ZUR BEACHTUNG:  
Sicherstellen, daß sich die Gewichte unbehindert bewegen.

### • UNTERBRECHERKONTAKTE

- 6  
Einen oder zwei Tropfen Öl auf den Filz auftragen, falls dieser trocken ist.

- 7 Maximaler Unterbrecherkontaktabstand  

Sollwert:	0,3 – 0,4 mm
-----------	--------------

- 8
  - Auf ausgebrannte oder oxidierte Unterbrecherkontakte überprüfen und diese erforderlichenfalls durch neue ersetzen. Geringfügige Rauigkeit kann mit einer Unterbrecherkontaktfeile abgefeilt werden.
  - Die Unterbrecherkontakte auswechseln, wenn diese zu stark abgenutzt, nicht ausgerichtet oder auf einer Seite stark ausgefressen sind.

### • UNTERBRECHERKONTAKT-PRÜFUNG

- 9 Einwandfrei
- 10 Richtig
- 11 Auswechseln
- 12 Schmutzig
- 13 Nicht ausgerichtet
- 14 Abnutzung
- 15 Auf einer Seite ausgefressen

## b. INSPECCION

### • IMPULSOR DE CHISPA

- 1 Daño
- 2 Desgaste, rotura ó escaséz de aceite
- 3 Debilidad ó rotura
- 4 Desgaste
- 5 NOTA:  
Revise para estar seguro de que los pesos se mueven libremente sin trabarse.

### • CONTACTOS DEL PLATINO DEL RUPTOR

- 6 Aplique una ó dos gotas de aceite a la mecha de fieltro si está seca.
- 7 Intervalo máximo de la punta  

Normal	0,3 – 0,4 mm
--------	--------------

- 8
  - Revise si las puntas están oxidadas ó quemadas y si es necesario reemplácelas con nuevas. Rugosidades menores pueden ser corregidas con la punta de una lima.
  - Reemplace las puntas si están excesivamente gastadas, fuera de alineamiento ó si están malamente picadas sobre un solo lado.

### • REVISION DE PUNTA

- 9 Buena
- 10 Correcta
- 11 Reemplace
- 12 Sucia
- 13 Fuera de aliniamiento
- 14 Desgaste
- 15 Picada sobre un lado